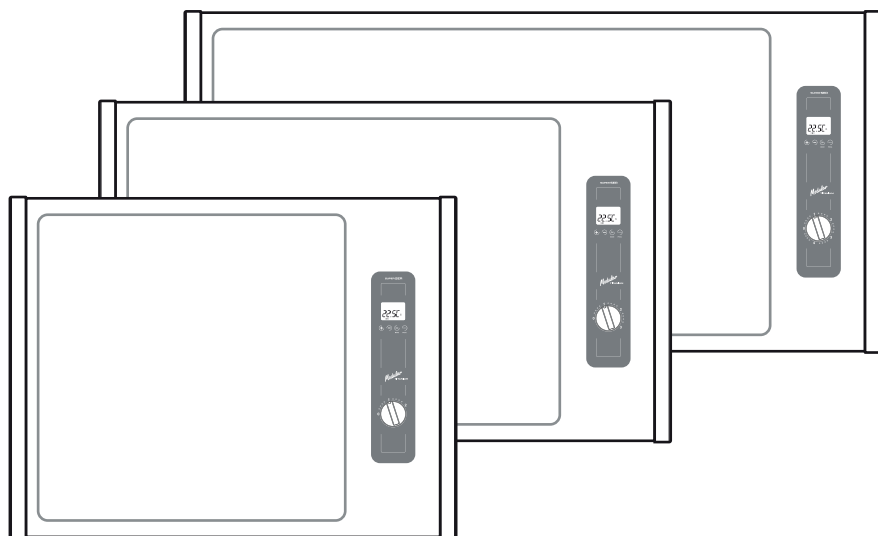


SUPER SER



Modular
TITANIUM

MTM-10 MTM-15 MTM-20

ÍNDICE - INDEX

Español	página 3
Néerlandais	pagina 17
Français	page 31
English	page 45

1. ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Se ha diseñado y fabricado, de acuerdo con los requisitos de aparatos domésticos según las normas EN 60335-1 y EN 60335-2-30.
- Un panel radiante es un aparato que sirve para consumir corriente eléctrica, transformarla en calor y cederla por rayos infrarrojos al recinto que se tiene que calentar, en la medida en que sus necesidades de calor lo requieran.
- Dimensionado correctamente desarrolla suficiente calor para calefactar el recinto donde esté emplazado a su entera satisfacción. Una vivienda bien aislada constituye naturalmente una ventaja y ayudará a economizar gastos de calefacción.
- Debido a que las superficies del panel radiante Superser Modular Titanium estarán calientes, no deben colocarse objetos inflamables o con peligro de incendio cerca de los mismos o encima de ellos. No utilice el panel para secar la ropa. Por este motivo, no situaremos ropa, toallas, revistas, botes de spray, substancias volátiles u objetos similares a menos de 25 cm de la placa radiante.
- Si no va a utilizarse el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, es conveniente protegerlo contra una acumulación excesiva de suciedad y polvo.
- No montar el aparato inmediatamente debajo de una toma de corriente mural.
- El aparato nunca debe utilizarse en lugares en los cuales exista riesgo de salpicaduras de agua, como en la cercanía inmediata de la bañera, la ducha, piscina...
- Monte el calefactor de forma que ninguna persona que se encuentre en la bañera, ducha, etc. pueda tocar directa o indirectamente los elementos de mando.
- No tirar del cable de alimentación a lo largo de objetos con aristas vivas, ni utilizarlo para colgar o transportar el aparato. No tender el cable de alimentación por encima de fuentes de calor o una llama desprotegida. Compruebe periódicamente si el cable conexión a la red está en buen estado. Si no es así, no debe conectarse el aparato (controlar este punto antes de ponerlo en servicio), y deberá sustituirse el cable de la red. Si el cable de alimentación está dañado, éste sólo se podrá sustituir por el Servicio Oficial de Asistencia Técnica, con el fin de evitar un peligro.
- En caso de avería no abrir el aparato, avisar a un Servicio Oficial de Asistencia Técnica.
- Las instrucciones de manejo forman parte del aparato y hay que conservarlas cuidadosamente. Si el aparato cambia de propietario, las instrucciones deben entregarse al nuevo propietario.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas a uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

PRECAUCIÓN – Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

ADVERTENCIA: Para prevenir el sobrecalentamiento no cubrir este aparato.

El símbolo “**NO CUBRIR**”, sirve al usuario como recordatorio. Se ha de procurar que el aire pueda entrar libremente en contacto con todas las superficies del aparato.



2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	POTENCIA (W)	TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	DIMENSIONES (mm.)		
			ANCHO	ALTO	FONDO
MTM10	1000	230V / 50Hz.	673	532	82
MTM15	1500		858	532	82
MTM20	2000		1040	532	82

3. INSTALACIÓN

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Conectar el aparato exclusivamente a tomas de corriente alterna; la tensión de la red debe ser idéntica a la especificada en la placa de características.

El aparato dispone de un conmutador giratorio situado en la parte frontal, para la conexión y desconexión a la red de alimentación.

Cuando el interruptor está en la posición 1, 2, 3 ó 4 (según modelos), el aparato está conectado a la red de alimentación.

IMPORTANTE:

La desconexión eléctrica del aparato de la red de alimentación se realiza mediante el paso a la posición 0 (desconexión) del conmutador giratorio situado en el frontal del aparato o bien del interruptor magnetotérmico de corte omnipolar.

Para una desconexión eléctrica segura del aparato durante largos periodos de no utilización, se deberá desconectar de la red de alimentación mediante la desconexión de la clavija incorporada al cable de alimentación

EMPLAZAMIENTO

En los cuartos de baño, los paneles radiantes no se instalarán dentro del volumen de protección (según el Reglamento Electrónico de Baja Tensión). Los pulsadores de control, no se deben poder manipular directa o indirectamente, por una persona que se encuentre en la bañera o ducha.

El panel radiante bajo ningún concepto, se instalará debajo de una toma de corriente.

Al elegir el emplazamiento se respetarán las distancias mínimas que se indican en la figura y en el capítulo de instrucciones para el montaje.

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

Todas las manipulaciones de instalación descritas a continuación, deben ser realizadas por instaladores cualificados, siguiendo la normativa vigente.

La distancia mínima que hay que dejar entre el aparato de calefacción y el suelo o las paredes debe ser de 150 mm, ver medidas y distancias en la Figura 1.

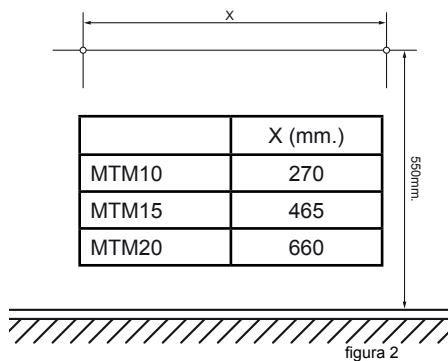
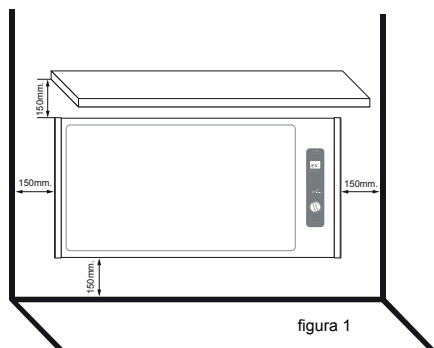
El panel radiante también puede ser montado sobre unas patas (no incluidas) para su configuración portátil.

IMPORTANTE:

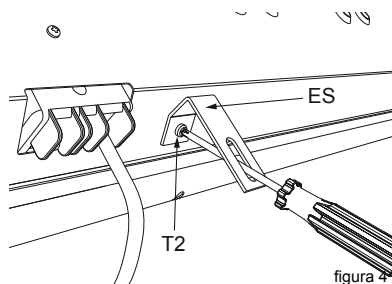
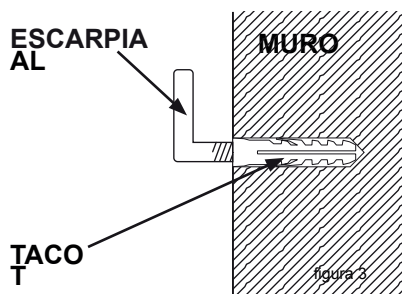
En el caso de uso con ruedas el aparato se encuentra a menos de 150mm del suelo. Eso puede tener una influencia negativa sobre la precisión del termostato en pleno invierno porque el sensor registra el efecto de un suelo frío. En este caso la pantalla mostrará una temperatura más baja que la temperatura ambiental.

INSTALACIÓN MURAL

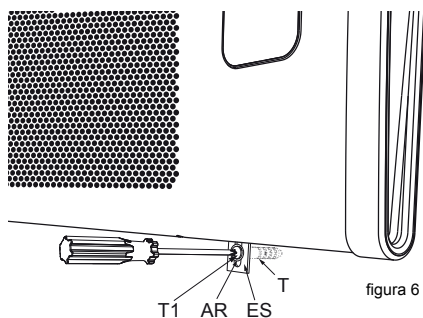
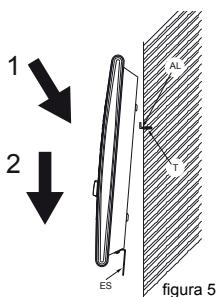
Marque los taladros en la pared de acuerdo a las medidas indicadas en la tabla, según el modelo, asegúrese que los dos taladros estén horizontales.



Introduzca los tacos de plástico en los taladros realizados y coloque las escarpías. (figura 3)



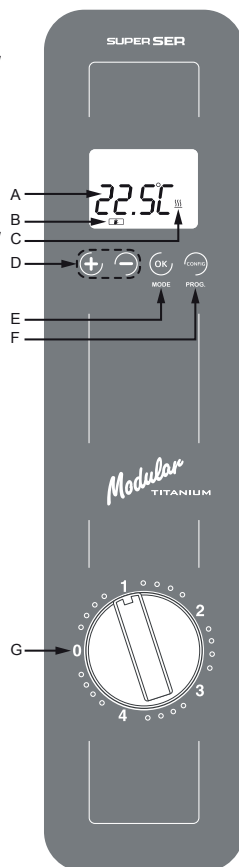
Fije escuadra de fijación en la parte inferior del calefactor con tornillo según se indica figura 4.



Una vez fijada la escuadra, colocar el panel radiante Superser sobre las escuadras previamente instaladas en la pared (figura 5). Marcar posición de la escuadra en pared y realizar taladro, colocar taco y fijar escuadra con tornillo (figura 6)

4. FUNCIONAMIENTO

- A. Visualización de la temperatura seleccionada.
- B. Indicador del Modo de funcionamiento AUTO / MANUAL / OFF.
- C. Indicador de consumo.
- D. Pulsadores para bajar/subir la temperatura de consigna.
- E. Selector del Modo de funcionamiento AUTO / MANUAL / OFF.
- F. Ajustes de configuración/ definición programación semanal.
- G. Conmutador selector de potencia y desconexión de alimentación



ALIMENTACIÓN DEL APARATO

Girar el conmutador "G", pasando de la posición 0 a la 1, 2, 3 ó 4 según el modelo o potencia seleccionada.

Si la temperatura ambiente es inferior a la de consigna se mostrara el icono "C", lo que significa que la resistencia está funcionando y se apagará cuando la temperatura ambiente alcance la de consigna.

CORTE DE CORRIENTE:

Cuando vuelve la corriente el dispositivo electrónico vuelve a su estado anterior al corte, conservando las temperaturas ajustadas en los diferentes modos de funcionamiento, despues de 20 minutos perdera el ajuste de reloj.

APAGADO TOTAL DE LA PLACA RADIANTE

Para cortar totalmente la alimentación de la placa radiante situar el Conmutador selector de potencia en posición "0". La pantalla se apaga totalmente.

PUESTA EN MARCHA DE MODULAR TITANIUM:

Para poner en marcha la placa radiante, girar el conmutador selector de potencia a la posición 1, 2, 3 o 4(según modelo) situado en el frontal del aparato (G).

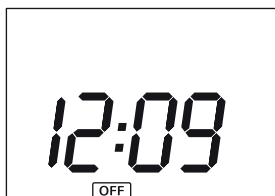
Pasados unos 3 segundos la pantalla mostrara información y la placa radiante estará lista para empezar a funcionar.

FUNCIÓN STAND-BY O REPOSO 'OFF'

Esta función evita utilizar el interruptor para encender o apagar totalmente la placa radiante. Con la función Stand-by (reposo) la placa no funciona, pero está preparado para una rápida puesta en marcha pulsando la tecla "MODE". (E)

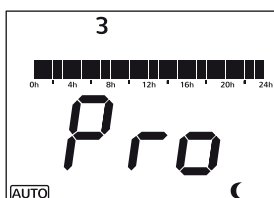
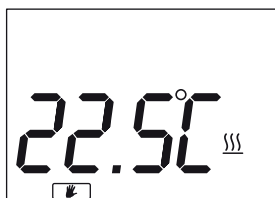
En lugar de utilizar el conmutador de potencia para encender o apagar totalmente la placa radiante, con la función Stand-by (reposo) la placa radiante no funciona, y sigue conservando las programaciones y horarios establecidos.

Para poner en Stand-by (modo de espera) la placa radiante, pulsar la tecla MODO hasta seleccionar **OFF** y visualizar la pantalla siguiente:



PUESTA EN MARCHA DEL EMISOR

Para poner en marcha la placa radiante, pulsar la tecla MODO " hasta seleccionar el modo **AUTO** o (manual) y visualizar las pantallas siguientes:



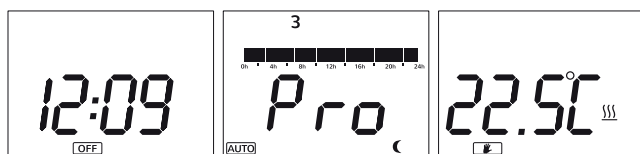
PROGRAMACIÓN

Para facilitar la lectura de los datos, la pantalla dispone de una luz que se encenderá al presionar cualquier pulsador y permanecerá encendida durante aproximadamente 10 segundos desde la última pulsación.

Cuando el Emisor esté en funcionamiento, si la temperatura ambiental es inferior a la temperatura seleccionada mostrará en la parte derecha de la pantalla el símbolo  para indicar que el Emisor está consumiendo energía. Cuando en la pantalla aparezca la temperatura pero no aparezca el símbolo , indicará que el aparato está en funcionamiento pero que no está consumiendo energía eléctrica porque la temperatura ambiental es superior a la temperatura seleccionada en la placa radiante.

CAMBIO DE MODO

En las pantallas siguientes se muestran los modos OFF, Auto y Manual. Para cambiar de un modo a otro se utiliza la tecla OK/Modo.



Dentro del modo Auto se puede subir o bajar la temperatura con las teclas +/-, el cambio se mantendrá hasta el próximo cambio en la programación o el cambio de día.

Dentro del modo manual utilizar las teclas +/- para cambiar la consigna.

CAMBIO DE TEMPERATURAS DE CONSIGNA

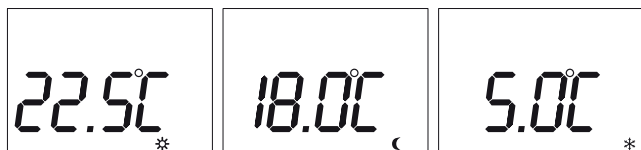
Las temperaturas de consigna solo afectan al modo Automático.

Para cambiar dichas temperaturas de consigna presionar en cualquier pantalla la tecla **CONFIG / PROG**. Aparecerá la siguiente ventana:



En la ventana anterior, parpadeará el icono  de temperatura de consigna. Presionar la tecla **OK** para seleccionar.

Presionando OK, cambiaremos las pantallas de las diferentes temperaturas de consigna: Comfort, Eco y Antihielo, utilizar los botones +/- para cambiar el valor y el botón CONFIG / PROG para confirmar y salir.



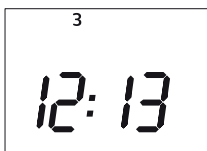
CAMBIO DE PROGRAMACIÓN Y HORA

Para realizar el cambio de la programación presione durante 3 segundos la tecla CONFIG/PROG. Aparecerá la siguiente ventana:



Se comienza con la programación del lunes a las 00:00 y se irá avanzando progresivamente. Para cambiar la temperatura utilizar el botón **OK**, se irá pasando por temperatura de confort, eco y antihielo. Una vez seleccionada la correcta se avanza con la tecla **+** y se retrocede con la tecla **-**. Una vez completados todos los días se pasa a la configuración de día/hora. En cualquier momento se puede salir de la programación presionando la tecla **CONFIG**, en ese caso se accede también a la configuración de día/hora.

Para seleccionar el día utilizar las teclas +/- ; para confirmar presione **OK**. Con la tecla **CONFIG** se sale del ajuste. Tras la selección del día se pasa a la de la hora y la de minutos, los ajustes se realizan de la misma manera que los de día.



BLOQUEO DE TECLADO

Para bloquear el teclado presionar las teclas + y – durante más de 3 segundos en cualquiera de los modos principales (OFF/AUTO/MANUAL). Se mostrará en la pantalla “Lock”. Cualquier pulsación en el teclado no se realizará y se mostrará en pantalla “Lock”.

Para desbloquear el teclado, presionar de nuevo las teclas + y – durante unos segundos.

AJUSTES AVANZADOS

Para entrar en el modo de ajustes avanzados pulsar el **CONFIG/PROG** dentro de los modos normales (OFF, AUTO, MANUAL). Aparecerá la siguiente ventana:



Una vez aquí volver a presionar el botón de **CONFIG/PROG**, durante 5 segundos. Aparecerá en la pantalla C1.

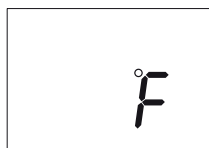
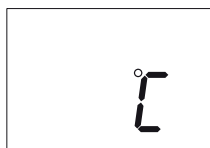
Para cambiar de modo avanzado utilizar las teclas +/- . Elegir el modo con OK. Salir con CONFIG/PROG.

Los modos avanzados son:

1. C1-> Ajuste de °F o °C
2. C2-> Ajuste del tipo de control
3. C3-> Ajuste del offset de la sonda
4. C4-> Versión software interno.
5. C5-> Detección ventana abierta.
6. C6-> Control auto-adaptativo.
7. C7-> Hilo Piloto. (solo Francia, no disponible)

Grados Fahrenheit o Celsius (C1)

Se mostrará en pantalla °C o °F según esté seleccionado, para cambiar utilizar las teclas +/- . Confirmar con OK.

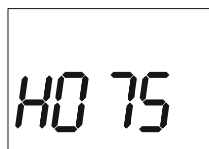
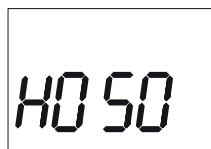
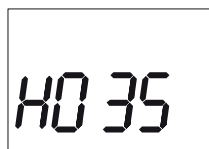
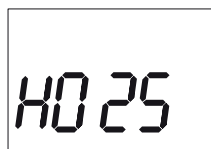


Ajuste del tipo de control (C2)

Se accede al modo de ajuste de control, mostrándose el tipo de control utilizado actualmente. Existen 4 tipos de control PID, Histéresis de 0.25°C, Histéresis de 0.35°C, Histéresis de 0.50°C e Histéresis de 0.75°C.

Para cambiar de tipo de control presionar +/- . Confirmar con OK.

Las pantallas que se muestran son las siguientes:



Offset de la sonda (C3)

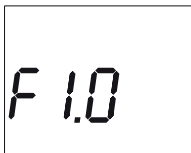
Una vez entrado en este modo se muestra la pantalla alternado el ajuste de offset y la temperatura medida una vez tenido en cuenta el offset. Con las teclas +/- se cambia el offset y con **OK** se confirma.

Se puede ajustar un offset de hasta +/-3°C



Version de Firmware (C4)

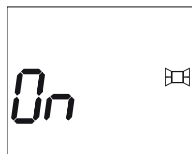
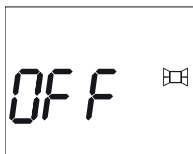
Se muestra la versión de software instalada en la electrónica.



Detección de ventana abierta (C5)

Con el propósito de ahorrar energía, si una ventana se abre y provoca una caída repentina de la temperatura en la habitación, la placa radiante detiene su funcionamiento.

La función esta desactivada por defecto, cambie su estado usando las teclas + / -, confirme presionando OK.



Esta función detecta un descenso de la temperatura de la habitación de 0.6°C por minuto durante 4 minutos.

En el caso de que el aparato esté en estado “calentando” , se interrumpirá durante 30 minutos y mostrará el icono ventana abierta en pantalla.



La placa radiante restaura su funcionamiento normal en cualquiera de estas situaciones:

- Pasados 30 minutos
- Incremento de 0.2°C por minuto a partir del inicio de la función.
- Presionando cualquier tecla de la placa radiante.

Tenga en cuenta que para ventilar completamente una habitación es suficiente con abrir las ventanas alrededor de 10/15 minutos: no se necesita más tiempo para renovar el aire.

Tiempos superiores de ventilación suponen una pérdida de calor de la

estancia, lo que conlleva aumento de consumo energético.

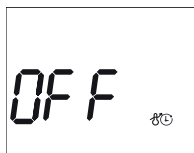
Control auto-adaptativo (C6)

Esta función sirve para anticipar el calentamiento del aparato y alcanzar la temperatura deseada según la hora configurada en la programación semanal. Solo se activará en el modo **AUTO**

Cuando el aparato se conecta por primera vez, se mide el tiempo en alcanzar la temperatura deseada y se aplica en activaciones posteriores. Se realiza un promedio de las últimas activaciones y se actualiza a lo largo del tiempo.

Por defecto tiene en cuenta un aumento de 6°C por hora para la primera activación, hasta que obtiene registros de uso.

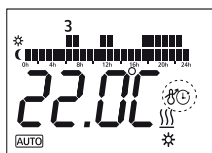
La función esta desactivada por defecto, cambie su estado usando las teclas + / -, confirme presionando OK.



El sistema promedia las últimas 10 medidas (de más de 4 minutos y aumentos mayores de 1°C)

El sistema es capaz de anticiparse un máximo de 24 horas y un mínimo de 5 minutos.

Si el radiador anticipa su funcionamiento con esta función, aparecerá en la pantalla el icono  (sólo en el modo AUTO).

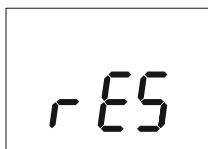


Hilo Piloto(C7) No disponible en este modelo

El modelo Modular Titanium no se suministra con manguera de alimentación con hilo Piloto.

Reset del equipo

El RESET del equipo, deja todos los parámetros en sus valores por defecto. Para activar el RESET presionar la tecla **OK** y la tecla **CONFIG/PROG** durante 10s. Aparecerá la siguiente pantalla:



Para confirmar el RESET, presionar de nuevo **OK**, para cancelar el RESET presionar cualquier otra tecla.

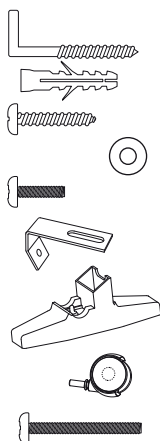
Valores por defecto

- Modo funcionamiento: OFF
- T^a confort: 19°C
- T^a eco: 17°C
- T^a antihielo: 5°C
- T^a modo manual: 19°C
- Offset de sonda: 0°C
- Unidades temperatura °C
- Modo control: PID
- Programa por defecto: Todo Eco
- Detección Ventana Abierta OFF.
- Control auto-adaptativo OFF.
- Hilo Piloto OFF

Tras el encendido después de un apagado en el que no se haya superado el tiempo de **reserva del reloj (20 minutos)**, el equipo se inicia con la misma configuración que tuviese en el momento del apagado. En caso de que sí se supere el tiempo de reserva, el equipo se inicia con la siguiente configuración:

- En la primera conexión el equipo se inicia en modo apagado. En conexiones posteriores se vuelve al último estado antes del apagado salvo que se estuviera en modo Programado, en tal caso se inicia en modo apagado.

5. LISTA DE COMPONENTES



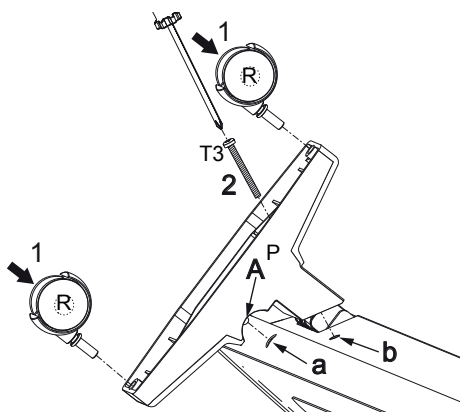
Referencia	Cantidad	Descripción
AL	2	escarpia
T	3	taco 5x25
T1	1	tornillo 3,9x25
AR	1	arandela
T2	1	tornillo m4 4x10
ES	1	Escuadra de seguridad
P	2	pata
R	4	rueda
T3	2	m4 4x40

juego de patas y
ruedas opcionales

6. UTILIZACIÓN PORTÁTIL

1. Fije el eje de las ruedas (R) como se indica en el gráfico sobre la pata (P).

2. Situe el eje "A" sobre el taladro "a" del inferior del panel, una vez colocado coloque el tornillo T3 en la rosca "b" hasta que la pata quede firmemente fijada al panel.



TRATAMIENTO DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL (APLICABLE EN LA UNIÓN EUROPEA Y EN PAÍSES CON SISTEMAS DE RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente grupo de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.



- Dit apparaat werd ontwikkeld en vervaardigd naar de normen voor huishoudelijke toestellen EN 60335-1 en EN 60335-2-30
 - Een stralingspaneel is een apparaat dat elektrische stroom omzet in stralingswarmte en deze in de ruimte projecteert die moet verwarmd worden, een elektronische thermostaat regelt uw comfort.
 - Het toestel zal bij een juist berekend vermogen deze ruimte volledig verwarmen met een maximaal comfort.
 - Daar het toestel enigszins warm wordt mogen er geen ontvlambare producten of producten die brand kunnen veroorzaken op of in de onmiddellijke nabijheid van het toestel geplaatst worden. Gebruik het toestel niet om was te drogen. Er mag geen kleding, handdoeken, tijdschriften, sprays, vluchtige producten of dergelijke op minder dan 25 cm van het verwarmingstoestel worden geplaatst.
 - Als het toestel gedurende lange tijd niet gebruikt wordt is het aangeraden het tegen stof en vuil te beschermen.
 - Het apparaat niet direct onder een stopcontact monteren.
 - Het apparaat niet gebruiken op plaatsen waar er gevaar bestaat op waterspatten, steeds minimaal 60 cm afstand houden tot bad en/of douche.
 - Plaats het apparaat zo dat iemand die zich in het bad, douche,... bevindt, niet direct of indirect de bedieningsknoppen kan aanraken.
 - Het snoer niet langs scherpe voorwerpen geleiden, op hittebronnen of in de buurt van open vuur leggen. Het snoer niet gebruiken om het toestel op te hangen of te verplaatsen. Controleer het snoer regelmatig op beschadiging (ook voor eerste ingebruikname). Als dit het geval is, het toestel niet aansluiten en laten vervangen om gevaren te vermijden.
 - In geval van defect, het toestel niet openen maar de dienst na verkoop raadplegen.
 - De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het apparaat en dient dus bewaard te worden. Bij verandering van eigenaar dient deze ook aan de nieuwe eingenaar overhandigd te worden.
 - Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten bereik van het apparaat blijven tenzij zij steeds onder supervisie zijn.
 - Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat slechts in werking stellen of uitschakelen als dit op zijn normale positie hangt of staat en als zij onder begeleiding zijn of geïnformeerd zijn over de werking en risico's. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het toestel niet inschakelen, regelen, schoonmaken of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- LET OP! Sommige delen van dit apparaat kunnen vrij warm worden en brandwonden veroorzaken. Voorzichtigheid is geboden met kinderen en kwetsbare personen.

WAARSCHUWING: om oververhitting te vermijden het apparaat niet afdekken.



NIET AFDEKKEN dient als herinnering. Men moet ervoor zorgen dat lucht voldoende in contact kan komen met alle delen van het toestel. Om een correcte warmte-afgifte te verzekeren: plaats uw toestel zodat de stralingswarmte zich ongehinderd door de ruimte kan verplaatsen.

2. TECHNISCHE GEGEVENS

AFBEELDING MODEL	VERMOGEN (W)	VOEDINGSSPANNING	AFMETINGEN (mm.)		
			BREEDTE	HOOGTE	DIEPTE
MTM10	1000	230V / 50Hz.	673	532	82
MTM15	1500		858	532	82
MTM20	2000		1040	532	82

3. INSTALLATIE

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Het apparaat uitsluitend op wisselstroom aansluiten. De spanning van het elektriciteitsnet moet hetzelfde zijn als op het toestel vermeld.

Het apparaat heeft een draaiknop op het frontpaneel om het van het voedingsnet aan of af te sluiten. Wanneer de knop op de standen 1,2,3 of 4 staat (naargelang model) is het toestel op het net aangesloten.

BELANGRIJK:

Het uitschakelen van het toestel van het voedingsnet gebeurt door de draaiknop op het frontpaneel in de stand 0 (uit) te draaien. Voor het uitschakelen van het apparaat gedurende lange periodes kan u beter de stekker uit het stopcontact trekken.

PLAATSING

De ideale plaatsing van het toestel is tegen de buitenmuur onder het raam. In badkamers de stralingspanelen niet installeren binnen de beschermingszone (conform de voorschriften voor het laagspanningsnet). De bedieningstoetsen mogen niet direct of indirect kunnen aangeraakt worden door een persoon die zich in het bad of de douche bevindt.

Het apparaat onder geen enkele voorwaarde direct onder een stopcontact monteren. Respecteer steeds de veiligheidsafstanden zoals aangeduid op de afbeelding onder het hoofdstuk INSTALLATIE-INSTRUCTIES

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

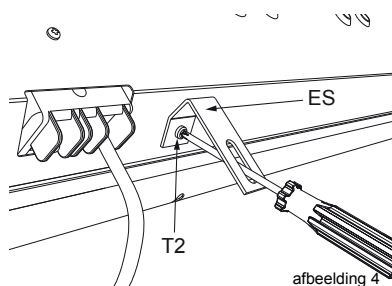
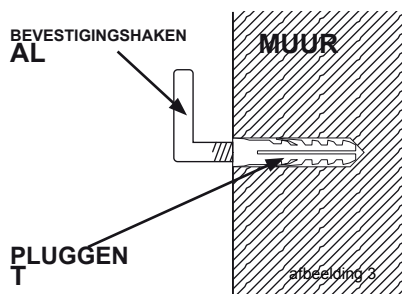
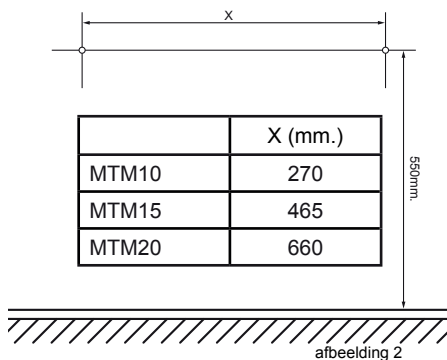
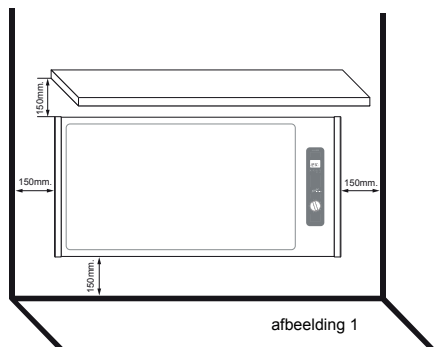
Alle montagehandelingen hieronder beschreven moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerde personen, volgens de plaatselijke voorschriften. De minimumafstand tussen het verwarmingstoestel en de vloer of muren moet minsten 150 mm bedragen. Zie de afstanden op de afbeelding 1. Onder het stralingspaneel kunnen ook wieltjes (optie) gemonteerd worden voor mobiel gebruik.

BELANGRIJK:

Omdat bij mobiel gebruik het toestel zich op minder dan 150 mm van de vloer bevindt kan in volle winter de koude vloer een negatieve invloed hebben op de nauwkeurigheid van de temperatuurregeling omdat de voeler het effect van de koude vloer registreert. Het display zal een lagere temperatuur aangeven dan de werkelijke kamertemperatuur.

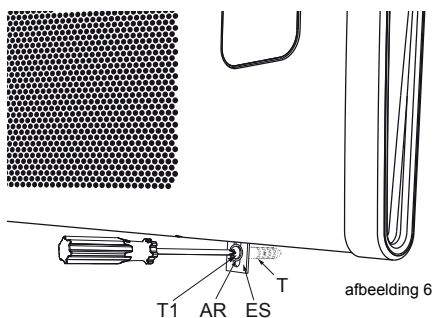
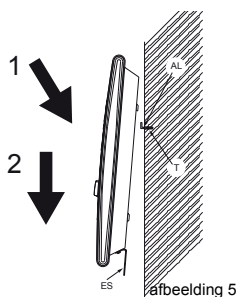
MUURBEVESTIGING

Markeer op de wand achteraan het toestel boorgaatjes, op de gewenste hoogte en op de juiste afstand naargelang het model. Let er op dat de markeringen in horizontale lijn staan. (Gebruik een waterpas)



Boor de gaten, plaats de pluggen en de bevestigingshaken : afbeelding 3

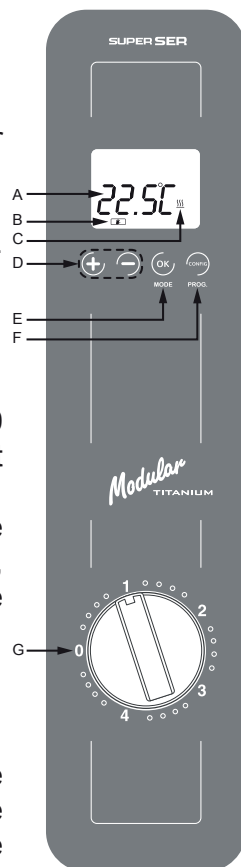
Bevestig het beugeltje onderaan het toestel met de bijgeleverde schroef : afbeelding 4



Als dit beugeltje bevestigd is, het stralingspaneel SUPERSER aan de wand hangen. Het boorgat markeren, het toestel weer verwijderen, gaatje boren, plug bevestigen. Het toestel terug ophangen en onderaan vastschroeven : afbeelding 6

4. WERKING

- A. Weergave van de ingestelde temperatuur.
- B. Functiesymbolen AUTO / MANUAL / OFF.
- C. Verbruiksmeter.
- D. Bedieningstoetsen om de ingestelde temperatuur te verlagen/verhogen.
- E. Functiekeuzeschakelaar AUTO / MANUAL / OFF.
- F. Toets aanpassing Instellingen / Weekprogramma.
- G. Draaiknop vermogensinstelling en aan/uit



APPARAATVERBINDING

Draai aan knop “G” en verander de stand van 0 naar 1, 2, 3 of 4, afhankelijk van de modus of het gewenste vermogen.

Als de omgevingstemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur, verschijnt icoon  “C”, Dit betekent dat het toestel zal werken totdat de ingestelde omgevingstemperatuur bereikt is.

STROOMONDERBREKING:

Na een stroomonderbreking zal de elektronische regelaar werken in dezelfde modus en met dezelfde instellingen als voor de stroomonderbreking. De aangepaste temperaturen in de verschillende werkingsmodi worden behouden en na 20 minuten verdwijnt de klokinstelling.

UITZETTEN STRALINGSPANEEL

Om de toevoer van het stralingspaneel te onderbreken, moet je de draaiknop op stand “0” zetten. Het scherm wordt volledig uitgeschakeld.

AANZETTEN MODULAR TITANIUM:

Om het stralingspaneel aan te zetten, moet je de vermogenskeuzeschakelaar naar stand 1, 2, 3 of 4 draaien (afhankelijk van de modus) vooraan op het apparaat (G).

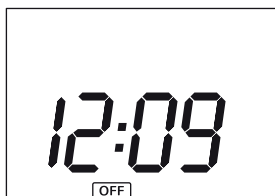
Na drie seconden zal het scherm de informatie tonen. Het stralingspaneel is nu klaar om te werken.

STAND-BY MODUS 'OFF'

Deze functie vermijdt het gebruik van de draaiknop om het stralingspaneel volledig aan- of uit te zetten. In de Stand-by modus werkt het paneel niet, maar is het klaar om snel te werken als de "MODE"-toets (E) ingedrukt wordt.

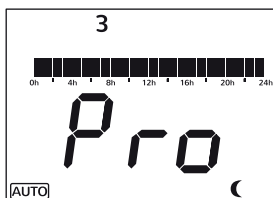
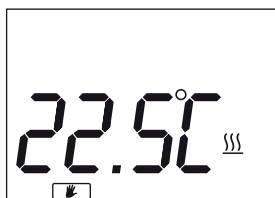
Om het stralingspaneel volledig aan- of uit te zetten kan je in plaats van de draaiknop ook de Stand-by modus gebruiken. Op die manier werkt het toestel niet, maar blijven het programma en de ingestelde uurregeling bewaard.

Druk op de "MODE"-toets om het stralingspaneel in Stand-by (wachmodus) te zetten en selecteer **OFF**. Het volgende scherm verschijnt:



VERWARMING AANZETTEN

Druk op de "MODE"-toets om het stralingspaneel aan te zetten en de programmamodus **AUTO** of **handmatige** modus te selecteren. De volgende schermen verschijnen:



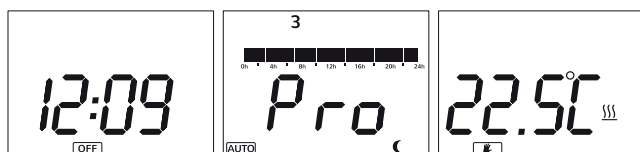
PROGRAMMERING

Om het lezen van de cijfers te vergemakkelijken, beschikt het scherm over een lichtje dat aanspringt als een bepaalde toets ingedrukt wordt. Het lichtje blijft ongeveer 10 seconden branden nadat de laatste toets ingedrukt werd.

Als de verwarming werkt en de omgevingstemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur, verschijnt aan de rechterkant van het scherm het symbool  om te tonen dat de verwarming energie verbruikt. Als op het scherm de temperatuur verschijnt maar het symbool , ontbreekt, wijst dit erop dat het apparaat werkt maar geen elektrische stroom verbruikt omdat de omgevingstemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur op het stralingspaneel.

MODUSVERANDERING

Op de volgende schermen worden de OFF, Auto en Handmatige modus getoond. Gebruik de OK/Mode-toets om van de ene modus naar de andere modus te veranderen.



Met de +/- toets kan de temperatuur in de Auto-modus verhoogd of verlaagd worden. De verandering blijft behouden tot het programma of de dag opnieuw verandert. Gebruik de +/- toets om de temperatuurinstelling in de handmatige modus te veranderen.

INGESTELDE TEMPERATUREN VERANDEREN

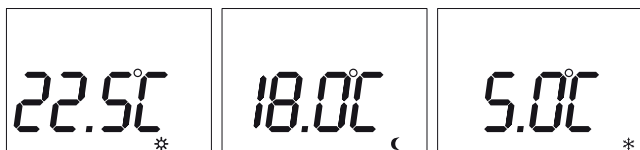
De ingestelde temperaturen zijn enkel van toepassing in de automatische modus.

Druk op de CONF / PROG.-toets om die ingestelde temperaturen te veranderen. Het volgende scherm verschijnt:



Als het temperatuuricoon  op het vorige scherm begint te flikkeren, druk dan op de OK-toets om te selecteren.

Door op OK te drukken, kan je de ingestelde temperaturen in de schermen veranderen: Comfort, Eco en Antivries. Gebruik de +/- toetsen om de waarde te veranderen en gebruik de CONFIG / PROG-toets om te bevestigen en het scherm af te sluiten.



PROGRAMMA -EN UURVERANDERING

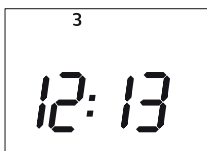
Druk 3 seconden op de CONFIG/PROG-toets om het programma te veranderen. Het volgende scherm verschijnt:



Het programma begint maandag om 00:00 en zal geleidelijk verdergaan. Gebruik de OK-toets om de temperatuur te veranderen. Scroll vervolgens door de comfort, eco en antivries modus.

Ga verder met de + toets of ga terug met de - toets als je de juiste modus geselecteerd hebt. Ga door naar de dag/uurinstelling als alle dagen ingesteld zijn. Druk op de **CONFIG**-toets als je het programma wil verlaten. Je hebt in dit geval ook toegang tot de dag/uurinstelling.

Gebruik de +/- toets om de dag te selecteren; om te bevestigen, druk **OK**. Met de **CONFIG**-toets verlaat je het scherm. Nadat je de dag geselecteerd heb, ga je verder naar het uur en de minuten. Pas nu op dezelfde manier als de dag, het uur en de minuten aan.



TOETSENBOARDVERGREDELING

Druk 3 seconden op de + en - toetsen in één van de hoofdmodi (OFF/AUTO/MANUAL) om het toetsenbord te blokkeren. "Lock" verschijnt op het scherm. Elke druk op het toetsenbord wordt genegeerd.

Druk enkele seconden op de + en - toets om het toetsenbord te ontgrendelen.

GEAVANCEERDE INSTELLINGEN

Druk op de CONFIG/PROG-toets in de hoofdmodi (OFF, AUTO, MANUAL) om in de geavanceerde instellingsmodus te geraken. Het volgende scherm zal verschijnen:



Druk nu 5 seconden op de CONFIG/PROG-toets. Scherm C1 zal verschijnen.

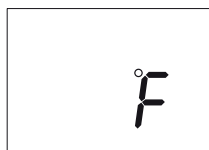
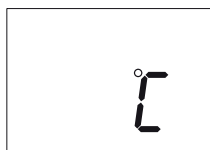
Gebruik de +/- toetsen om de geavanceerde instellingen te veranderen. Druk OK om de modus te kiezen. Verlaat het scherm via CONFIG/PROG.

De geavanceerde instellingen zijn:

1. C1-> Verandering °F of °C
2. C2-> Verandering controletype
3. C3-> Verandering temperatuurverschil (offset)
4. C4-> Firmwareversie.
5. C5-> Open raamdetectie.
6. C6-> Eco-Start.
7. C7-> Stuurdraad (enkel in Frankrijk, niet beschikbaar)

Graden Fahrenheit of Celsius (C1)

Afhankelijk van je keuze, verschijnt er op het scherm °C of °F. Gebruik de +/- toetsen om de weergave te veranderen. Bevestig met OK.

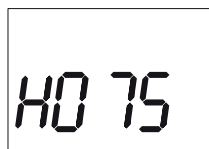
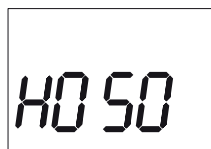
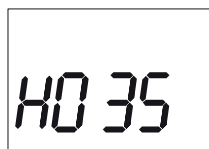
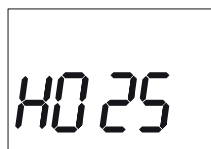
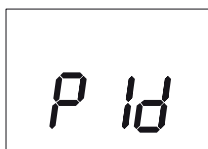


Verandering controletype (C2)

Je gaat naar de controle-instellingsmodus waar het huidige controletype getoond wordt. Er zijn vier controletypes: PID, hysteresis van 0.25°C, hysteresis van 0.35°C, hysteresis van 0.50°C en hysteresis van 0.75°C.

Druk op de +/- toets om het controletype te veranderen. Bevestig met OK.

De volgende schermen verschijnen:



Temperatuurverschil (Offset) (C3)

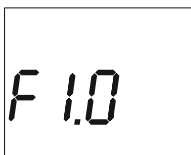
Als je in deze modus zit, wisselt het scherm af tussen het temperatuurverschil en de gemeten temperatuur met toepassing van de offset. Verander de offset met de +/- toetsen en bevestig met OK.

Het temperatuurverschil kan tot +/-3°C aangepast worden.



Firmwareversie (C4)

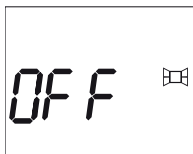
De intern geïnstalleerde software wordt getoond.



Open raamdetectie (C5)

Als er een raam openstaat en daardoor een plotselinge daling van de temperatuur is, zal het stralingspaneel niet meer werken om energie te besparen.

Bij defect van het stralingspaneel wordt deze functie uitgeschakeld. Gebruik de + / - toetsen om de status te veranderen. Druk OK om te bevestigen.



Deze functie detecteert elke minuut een daling van de temperatuur met 0,6°C over een periode van 4 minuten.

Als het apparaat aan het “warmen” is, wordt de toevoer 30 minuten onderbroken. Het open raam icoon zal op het scherm verschijnen.



In één van de volgende situaties zal het stralingspaneel opnieuw normaal functioneren:

- Na 30 minuten
- Toename met 0,2°C per minuut vanaf activering.
- Druk op een bepaalde toets van het stralingspaneel.

Om een kamer volledig te verluchten is het voldoende om de ramen ongeveer 10/15 minuten te laten openstaan. Meer tijd is er niet nodig om de kamer te luchten.

Als de ramen langer openstaan, gaat de warmte in de kamer verloren

waardoor het energieverbruik toeneemt.

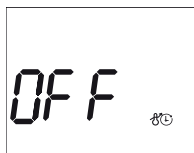
Eco-Start (C6)

Deze functie regelt de verwarming om de gewenste temperatuur te bereiken volgens het ingestelde uur in het weekprogramma. De functie wordt enkel in de AUTO-modus geactiveerd.

Als je het apparaat voor het eerst inschakelt, wordt de tijd gemeten om de gewenste temperatuur te bereiken. Nadien gebeurt die tijdmeting automatisch. Er wordt een gemiddelde van de laatste inschakelingen genomen dat later wordt bijgewerkt.

Hou bij de eerste inschakeling rekening met een toename van 6°C per uur tot het apparaat gebruikt kan worden.

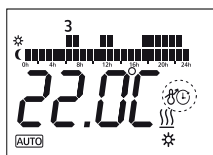
Bij defect wordt de functie uitgeschakeld. Verander de status met de +/- toetsen. Bevestig met OK.



Het stralingspaneel berekent het gemiddelde van de laatste 10 metingen (metingen langer dan 4 minuten, met een toename hoger dan 1°C).

Het systeem kan minstens 5 minuten registreren en hooguit 24 uur

Als de radiator met deze functie de werking van het apparaat anticipeert,



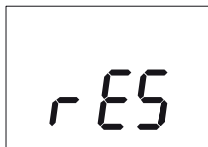
zal op het scherm het icoon  verschijnen (enkel in AUTO-modus).

STUURDRAAD (C7) IN DIT MODEL NIET BESCHIKBAAR

De Modular Titanium wordt niet voorzien van een netsnoer met stuurdraad.

RESET STRALINGSPANEEL

Door het stralingspaneel te resetten, wordt alles naar de fabrieksinstellingen gebracht. Druk 10 seconden op de **OK**- en **CONFIG/PROG**-toets om de RESET te activeren. Het volgende scherm verschijnt:



Druk opnieuw op OK om de RESET te bevestigen of druk op een andere toets om de RESET te annuleren.

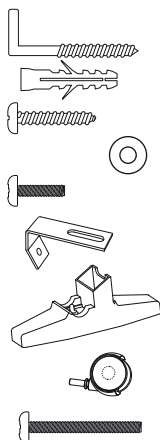
Standaardwaarden

- Werkingsmodus: OFF
- Comfort temperatuur: 19°C
- Economy temperatuur: 17°C
- Antivriestemperatuur: 5°C
- Temperatuur handmatige modus: 19°C
- Temperatuurverschil: 0°C
- Temperatuureenheden °C
- Controletype: PID
- Standaardprogramma: All Economy
- Open raamdetectie OFF
- Eco-Start OFF
- Stuurdraad OFF

Nadat het apparaat na uitschakeling opnieuw aangezet wordt en **de tijdsreserve (20 minuten)** niet overschreden wordt, zal het apparaat met dezelfde instellingen als voor de uitschakeling beginnen. Als de reservetijd overschreden wordt, zal het apparaat de volgende instellingen gebruiken:

- Bij de eerste inschakeling, start het apparaat in OFF-modus. Bij latere inschakelingen keert het apparaat terug naar de laatste modus voor de uitschakeling tenzij dit apparaat in AUTO-modus stond. In dit geval start het apparaat in uitschakelmodus.

5. ONDERDELEN LIJST



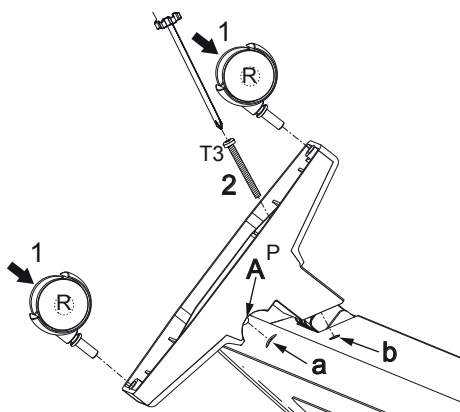
Referentie	Aantal	Omschrijving
AL	2	bevestigingshaken
T	3	pluggen 5x25
T1	1	schroef 3,9x25
AR	1	moerplaatje
T2	1	schroef m4 4x10
ES	1	beveiligingsplaatje
P	2	voetjes
R	4	wieltjes
T3	2	Schroef m4 4x40

set voetjes en
wieltjes in optie

6. MOBIEL GEBRUIK

1. De as van het wieltje in het voetje duwen tot het einde.

2. Het voetje zó aanbrengen dat de uitstulping "A" in de uitsparing "a" past, aan de onderkant van het toestel. Dan de schroef T3 in de moer "b" vastdraaien.



DE JUISTE MANIER OM DIT TOESTEL TE RECICLEREN (AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR) (VAN TOEPASSING IN LIDSTATEN VAN DE EU EN ANDERE EUROPESE LANDEN MET SYSTEMEN VOOR GESCHIEDEN AFVALVERWERKING.)

Dit logo op uw product of het meegeleverde materiaal geeft aan dat u het product aan het einde van zijn levensduur niet bij het gewone huisafval mag wegwerpen. Houd het product gescheiden van andere soorten afval ter voorkoming van potentiële milieuverontreiniging en letsel als gevolg van het ongecontroleerd inzamelen van afval, en recycle het product op verantwoorde wijze om een duurzaam gebruik van materialen te stimuleren.

Als particuliere gebruiker neemt u contact op met de winkel waar u dit product hebt aangeschaft, of met de gemeente, voor informatie over waar dit apparaat op milieuvriendelijke wijze kan worden ingezameld. Als zakelijke gebruiker neemt u contact op met uw leverancier en raadpleegt u de voorwaarden van het aankoopcontract. Dit product mag niet samen met ander commercieel afval worden ingezameld.



1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil a été conçu et fabriqué suivant les normes pour les appareils ménagers EN 60335-1 et EN 60335-2-30.
- Un panneau rayonnant est un appareil qui transforme le courant électrique en une chaleur rayonnante et la projette dans une pièce qui doit être chauffée, un thermostat électronique régulant votre confort.
- Avec un bon calcul de la puissance, l'appareil chauffe cette pièce entièrement avec un confort maximal.
- Étant donné que l'appareil chauffe quelque peu, aucun produit inflammable ou produit pouvant causer un incendie ne peut être placé à proximité immédiate de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pour sécher du linge. Aucun vêtement, ni aucune serviette, magazine, spray, produit volatil ou similaire ne peut être placé à moins de 25 cm de l'appareil de chauffage.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est conseillé de le protéger contre la poussière et les saletés.
- L'appareil ne peut pas être monté directement sur une prise de courant.
- L'appareil ne peut pas être utilisé dans des endroits où il existe un risque d'éclaboussures d'eau et doit toujours être installé à une distance minimale de 60 cm d'une baignoire et/ou d'une douche.
- Installez l'appareil de manière à ce qu'une personne se trouvant dans la baignoire, la douche, ... ne puisse pas toucher directement ou indirectement les boutons de commande.
- Le cordon ne peut pas passer près d'objet coupants, ni près des sources de chaleur ou à proximité d'une cheminée. Il est interdit de se servir du cordon pour accrocher ou déplacer l'appareil. Vérifiez régulièrement le bon état du cordon (aussi avant la première mise en service). S'il présente des défauts, l'appareil ne peut pas être raccordé et il convient de le faire remplacer pour éviter tout danger.
- En cas de défaut, ne pas ouvrir l'appareil, mais consulter le service après-vente.
- Le manuel d'utilisation fait partie de l'appareil et dont par conséquent être conservé. En cas de changement de propriétaire, celui-ci doit donc également être remis au nouveau propriétaire.
- Les enfants de moins de 3 ans d'âge doivent être maintenus à l'écart de l'appareil, à moins qu'ils soient surveillés par un adulte à tout instant.
- Les enfants entre 3 et 8 ans d'âge ne peuvent mettre en marche ou éteindre l'appareil que lorsque celui-ci est posé ou suspendu à sa position normale, s'ils sont accompagnés et s'ils connaissent quel en est le fonctionnement et quels en sont les risques. Les enfants entre 3 et 8 ans d'âge ne peuvent pas mettre en marche, régler ou nettoyer l'appareil, ni effectuer des tâches de maintenance.

ATTENTION ! Certains composants de cet appareil peuvent devenir assez chauds et occasionner des brûlures

AVERTISSEMENT : pour éviter toute surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.



NE PAS RECOUVRIR

Fait office de rappel. Assurez-vous que de l'air en quantité suffisante puisse circuler autour de tous les composants de l'appareil. Pour assurer une dissipation correcte de la chaleur : placez votre appareil de façon à ce que le rayonnement calorifique puisse atteindre librement tous les recoins de l'espace à chauffer.

2. DONNÉES TECHNIQUES

MODÈLE	PUISSANCE (W)	ALIMENTATION	DIMENSIONS (mm.)		
			LARGEUR	HAUTEUR	PROFONDEUR
MTM10	1000	230V / 50Hz.	673	532	82
MTM15	1500		858	532	82
MTM20	2000		1040	532	82

3. INSTALLATION

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Ne branchez l'appareil que sur du courant alternatif. La tension du réseau électrique doit être la même que celle indiquée sur l'appareil.

L'appareil dispose d'un sélecteur rotatif sur le panneau frontal, qui permet de brancher ou de couper son alimentation électrique. Lorsque ce sélecteur est en position 1, 2, 3 ou 4 (selon le modèle), l'alimentation de l'appareil est branchée.

Important:

Le sélecteur rotatif sur le panneau frontal de l'appareil permet de couper son alimentation électrique en le passant à la position 0 (éteint). Si vous souhaitez débrancher l'appareil pendant une période prolongée, il est préférable de retirer la fiche de la prise de courant.

LIEU D'INSTALLATION

Le lieu d'installation idéal pour l'appareil est sur un mur extérieur, sous une fenêtre. Dans les salles d'eau : ne pas installer les panneaux rayonnants dans la « zone de sécurité » (en conformité aux directives applicables aux réseaux de basse tension). Des personnes dans les baignoires ou sous la douche ne peuvent pouvoir toucher, directement ou indirectement, les touches de contrôle de l'appareil.

Ne montez en aucun cas l'appareil directement sous une prise de courant. Respectez toujours les distances de sécurité, indiquées à l'illustration du chapitre « INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ».

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

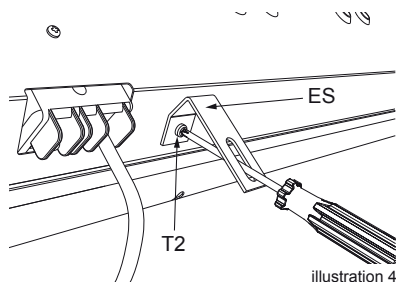
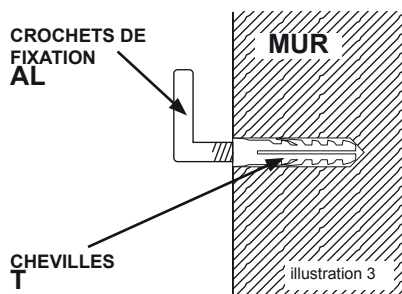
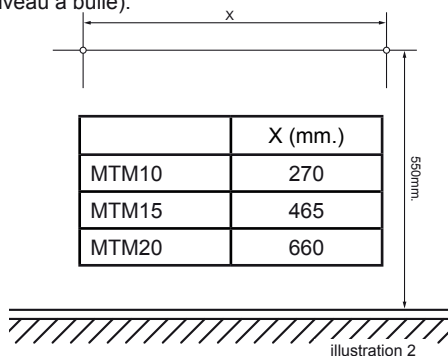
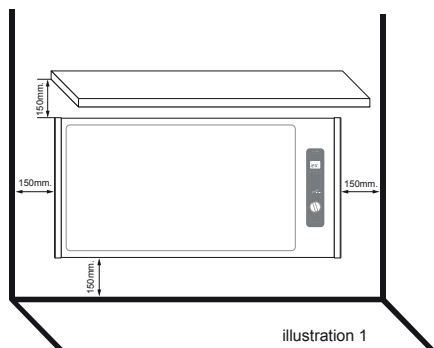
Toutes les tâches d'installation décrites ci-dessous doivent être exécutées par des techniciens qualifiés, selon les consignes locales. La distance minimale à maintenir entre l'appareil et le sol ou les murs est de 150 mm. Reportez-vous aux distances indiquées à l'illustration 1. Le panneau rayonnant peut également être équipé de roulettes (option) permettant l'utilisation mobile de l'appareil.

IMPORTANT :

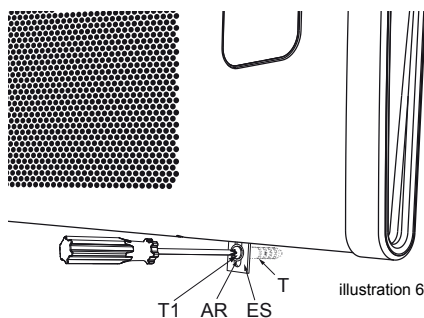
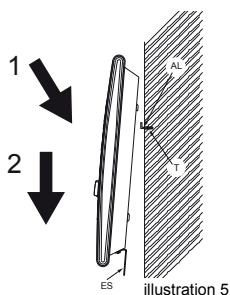
Comme l'appareil se trouve à une distance inférieure à 150 mm en cas d'utilisation mobile, le sol froid en plein hiver peut avoir une influence négative sur la précision de la régulation de température, puisque son capteur peut ressentir l'effet du sol froid. L'écran indiquera alors une température inférieure à la véritable température ambiante.

MONTAGE MURAL

Marquez les emplacements des trous de fixation sur le mur de support ; à la hauteur désirée et séparés de la distance correspondante à votre modèle. Assurez-vous que les marques pour les trous sont à niveau horizontalement. (Utilisez un niveau à bulle).



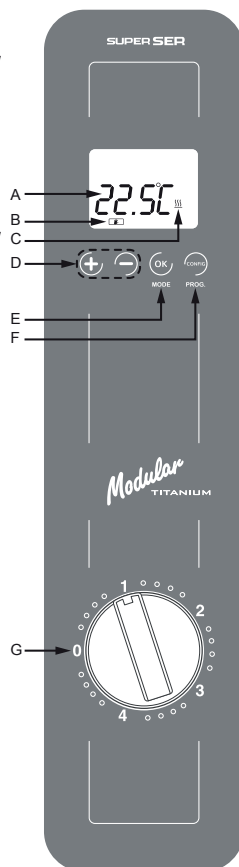
Percez les trous, insérez les chevilles et les crochets de fixation ; illustration 3
Fixez le petit étrier à la base de l'appareil à l'aide de la vis fournie ; illustration 4



Lorsque cet étrier est fixé, accrochez le panneau rayonnant SUPERSER au mur. Marquez le trou de fixation, décrochez l'appareil, percez le trou, insérez la cheville. Accrochez de nouveau l'appareil et fixez-le également par l'étrier sur la base. illustration 6 .

4. FONCTIONNEMENT

- A. Visualisation de la température sélectionnée.
- B. Indicateur du Mode de fonctionnement AUTO / MANUEL / OFF.
- C. Indicateur de consommation.
- D. Boutons pour diminuer/augmenter la température de consigne.
- E. Sélecteur du Mode de fonctionnement AUTO / MANUEL / OFF.
- F. Paramètres de configuration/définition de la programmation hebdomadaire.
- G. Commutateur de sélection de puissance et de mise hors tension



ALIMENTATION DE L'APPAREIL

Tourner le commutateur « G », en partant de 0 jusqu'à la position 1, 2, 3 ou 4 selon le modèle ou la puissance sélectionnée.

Si la température ambiante est inférieure à la consigne, l'icône  "C", s'affichera, ce qui signifie que la résistance fonctionne et s'éteindra quand la température ambiante atteindra la consigne.

COUPURE DE COURANT :

Quand le courant revient, le dispositif électrique retourne à son état antérieur à la coupure, conservant les températures réglées et les différents modes de fonctionnement, le réglage de l'horloge sera cependant perdu après 20 minutes.

ARRÊT COMPLET DU PANNEAU RAYONNANT

Pour couper complètement l'alimentation du panneau rayonnant, positionner le commutateur de sélection de puissance sur « 0 ». L'écran s'éteint complètement.

MISE EN MARCHÉ DU MODULAR TITANIUM :

Pour mettre en marche le panneau rayonnant, positionner le commutateur de sélection de puissance, situé à l'avant de l'appareil (G), sur 1, 2, 3 ou 4 (selon le modèle).

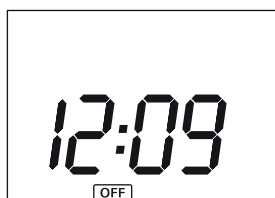
Après 3 secondes, l'écran affiche des informations et le panneau rayonnant est prêt à commencer à fonctionner.

FONCTION STAND-BY OU VEILLE « OFF »

Cette fonction permet d'éviter d'utiliser l'interrupteur pour allumer ou éteindre complètement le panneau rayonnant. Avec la fonction Stand-by (veille), le panneau ne fonctionne pas, mais est prêt pour une mise en marche rapide en appuyant sur le bouton « MODE » (E).

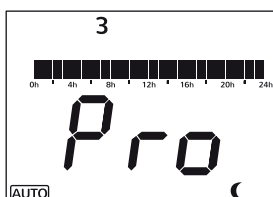
Au lieu d'utiliser le commutateur de puissance pour allumer ou éteindre complètement le panneau rayonnant, avec la fonction Stand-by (veille), le panneau rayonnant ne fonctionne pas, et conserve les programmations et les horaires définis..

Pour mettre en Stand-by (mode veille) le panneau rayonnant, appuyer sur le bouton MODE qui permet de sélectionner **OFF** et d'afficher l'écran suivant :



MISE EN MARCHÉ DU PANNEAU RAYONNANT

Pour mettre en marche le panneau rayonnant, appuyer sur le bouton MODE " qui permet de sélectionner le mode **AUTO** ou  (manuel) et d'afficher les écrans suivants:



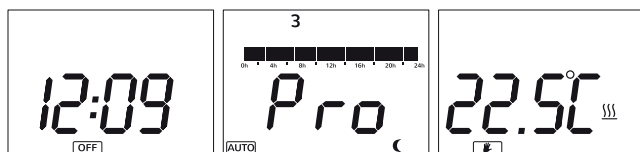
PROGRAMMATION

Pour faciliter la lecture des données, l'écran s'illuminera dès qu'un bouton sera enfoncé et le restera pendant environ 10 secondes.

Lorsque l'Émetteur fonctionne, si la température ambiante est inférieure à la température sélectionnée, le symbole  s'affiche à droite de l'écran pour indiquer que l'Émetteur consomme de l'énergie. Si la température s'affiche à l'écran mais pas le symbole , cela indique que l'appareil fonctionne mais ne consomme pas d'énergie électrique parce que la température ambiante est supérieure à la température sélectionnée sur le panneau rayonnant.

CHANGEMENT DE MODE

Les modes OFF, Auto et Manuel sont présentés sur les écrans suivants:



Pour passer d'un mode à l'autre, il convient d'utiliser le bouton OK/Mode.

Dans le mode Auto, il est possible d'augmenter ou de diminuer la température à l'aide des boutons +/-, la modification se maintiendra jusqu'au prochain changement de programmation ou de jour.

En mode manuel, utiliser les boutons +/- pour changer la consigne.

CHANGEMENT DES TEMPÉRATURES DE CONSIGNE

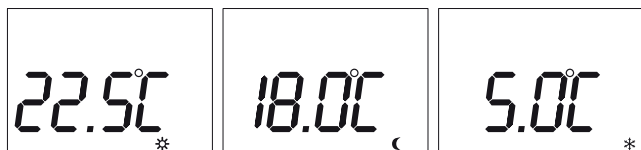
Les températures de consigne affectent uniquement le mode automatique.

Pour modifier ces températures de consigne, appuyer sur le bouton CONFIG / PROG dans n'importe quel écran. La fenêtre suivante s'affichera :



L'icône  de la température de consigne clignotera dans la fenêtre qui précède. Appuyer sur le bouton OK pour sélectionner.

En appuyant sur OK, nous changerons les écrans des différentes températures de consigne : Confort, Eco et Hors gel. Utiliser les boutons +/- pour modifier la valeur et le bouton CONFIG / PROG pour confirmer et quitter.



MODIFICATION DE LA PROGRAMMATION ET DE L'HEURE

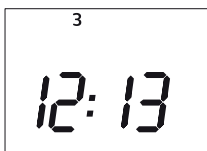
Pour réaliser la modification de la programmation, appuyer pendant 3 secondes sur le bouton CONFIG/PROG. La fenêtre suivante s'affichera:



Il est commencé par la programmation du lundi à 00:00 et cela avancera progressivement. Pour changer la température, utiliser le bouton **OK afin de passer** aux températures confort, eco et hors gel.

Lorsque la sélection correcte est réalisée, utiliser le bouton + pour avancer et - pour reculer. Lorsque tous les jours sont complétés, passer à la configuration du jour/heure. Il est possible de sortir de la programmation à tout moment en appuyant sur le bouton **CONFIG**, dans ce cas, on accède également à la configuration du jour/heure.

Pour sélectionner le jour, utiliser les boutons +/- ; pour confirmer, appuyer sur **OK**. Le bouton **CONFIG permet de sortir du réglage**. Après la sélection du jour, il est passé à celle de l'heure et des minutes, les réglages se réalisent de la même manière que pour le jour.



VERROUILLAGE DU CLAVIER

Pour bloquer le clavier, appuyer sur les boutons + et – pendant plus de 3 secondes dans n'importe lequel des modes principaux (OFF/AUTO/MANUEL). « Lock » s'affichera à l'écran. Aucune touche sur le clavier ne fonctionnera et « Lock » s'affichera à l'écran.

Pour déverrouiller le clavier, appuyer à nouveau sur les boutons + et – pendant quelques secondes.

PARAMÈTRES AVANCÉS

Pour accéder au mode des paramètres avancés, appuyer sur **CONFIG/PROG** dans les modes normaux (OFF, AUTO, MANUEL). La fenêtre suivante s'affichera:



Ensuite, appuyer à nouveau sur le bouton **CONFIG/PROG**, pendant **5 secondes**. C1 s'affiche à l'écran.

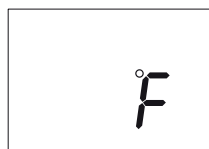
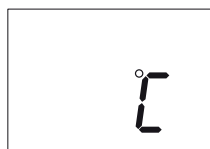
Pour sortir du mode avancé, utiliser les touches +/- . Choisir le mode en appuyant sur OK. Quitter à l'aide de CONFIG/PROG.

Les modes avancés sont les suivants :

1. C1-> Réglage de °F o °C
2. C2-> Réglage du type de contrôle
3. C3-> Réglage de l'offset de la sonde
4. C4-> Version de logiciel interne.
5. C5-> Détection de fenêtre ouverte.
6. C6-> Commande auto-adaptative.
7. C7-> Fil pilote. (Uniquement France, non disponible)

Degrés Fahrenheit ou Celsius (C1)

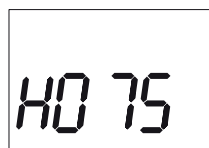
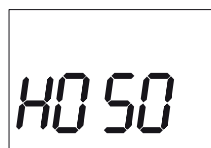
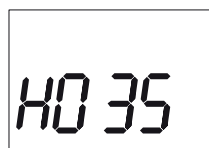
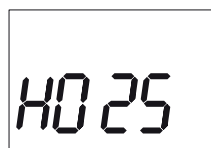
°C ou °F s'affiche selon la sélection réalisée. Pour modifier, utiliser les boutons +/- et OK pour confirmer.



Réglage du type de contrôle (C2)

Lorsqu'on accède au mode de réglage de contrôle, le type de régulation actuellement utilisé s'affiche. Il existe 4 types de régulation PID, Hystérésis de 0,25°C, Hystérésis de 0,35°C, Hystérésis de 0,50°C et Hystérésis de 0,75°C.

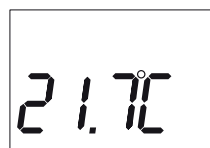
Pour changer de type de contrôle, appuyer sur +/- . Confirmer à l'aide de OK. Les écrans qui s'affichent sont les suivants:



Offset de la sonde (C3)

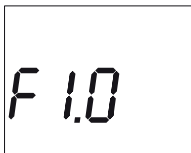
Une fois à l'intérieur de ce mode, l'écran affiche en alternance le réglage de l'offset et la température mesurée lorsque l'offset a été pris en compte. Les boutons +/- permettent de modifier l'offset et **OK de confirmer**.

Il est possible d'adapter l'offset jusqu'à +/-3°C



Version de Firmware (C4)

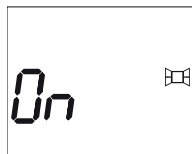
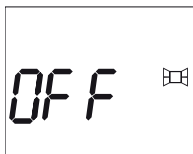
Indique la version de logiciel installée dans l'électronique.



Détection de fenêtre ouverte (C5)

En vue d'économiser de l'énergie, si une fenêtre est ouverte et provoque une baisse soudaine de la température dans la pièce, le panneau rayonnant s'arrête de fonctionner.

La fonction est désactivée par défaut. Pour changer d'état, utiliser les boutons + / -, et confirmer en appuyant sur OK.



Cette fonction détecte une baisse de température dans la pièce de 0,6°C par minute pendant 4 minutes.

Si l'appareil est en état de « chauffe », il s'interrompra pendant 30 minutes et affichera l'icône fenêtre ouverte à l'écran.



Le panneau rayonnant reprendra son fonctionnement normal dans toutes les situations suivantes:

- Après 30 minutes
- Augmentation de 0,2°C par minute à partir du démarrage de la fonction.
- Un bouton du panneau rayonnant est enfoncé.

Garder à l'esprit que pour aérer complètement une pièce, il est suffisant d'ouvrir les fenêtres environ 10 à 15 minutes: il ne faut pas plus de temps pour renouveler l'air.

Une durée supérieure d'aération a pour conséquence une perte de chaleur de la pièce, ce qui entraîne une augmentation de la consommation énergétique.

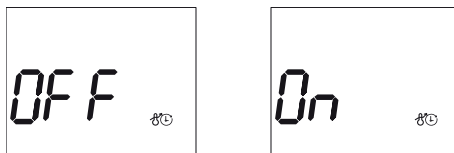
Commande auto-adaptative (C6)

Cette fonction permet prévoir le fonctionnement de l'appareil et d'atteindre la température souhaitée selon l'heure configurée dans la programmation hebdomadaire. Elle s'activera uniquement en mode AUTO

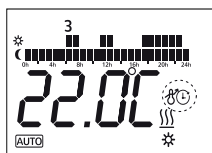
Lorsque l'appareil se connecte pour la première fois, le temps pour atteindre la température souhaitée est mesuré et est appliqué lors des activations ultérieures. Une moyenne des dernières activations est réalisée et s'actualise au fil du temps.

Par défaut, l'appareil tient compte d'une augmentation de 6°C par heure pour la première activation, jusqu'à ce qu'il dispose des registres d'utilisation.

La fonction est désactivée par défaut. Pour changer d'état, utiliser les boutons + / -, et confirmer en appuyant sur OK.



Le système calcule la moyenne des 10 dernières mesures (de plus de 4 minutes et les augmentations supérieures à 1°C)



Le système est capable de préfigurer un maximum de 24 heures et un minimum de 5 minutes.

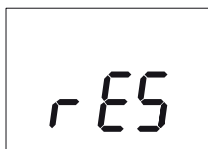
Si le radiateur prévoit son fonctionnement à l'aide de cette fonction, l'icône  s'affiche à l'écran (uniquement en mode AUTO).

Fil pilote (C7) Non disponible sur ce modèle

Le modèle Modular Titanium n'est pas livré avec le câble d'alimentation avec fil pilote.

Réinitialisation de l'appareil

La RÉINITIALISATION de l'appareil permet de revenir à tous les paramètres et valeurs par défaut. Pour activer la RÉINITIALISATION, appuyer sur le bouton **OK** et le bouton **CONFIG/ PROG** pendant 10 s. L'écran suivant s'affichera :



Pour confirmer la RÉINITIALISATION, appuyer à nouveau sur OK, pour annuler la RÉINITIALISATION, appuyer sur n'importe quel autre bouton.

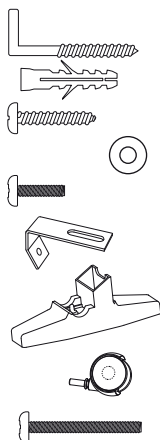
Valeurs par défaut

- Mode de fonctionnement : OFF
- T confort : 19°C
- T eco : 17°C
- T hors gel : 5°C
- T mode manuel : 19°C
- Offset de la sonde : 0°C
- Unités de température °C
- Mode de contrôle : PID
- Programme par défaut : Tout Eco
- Détection de fenêtre ouverte OFF.
- Commande auto-adaptative OFF.
- Fil pilote OFF

En cas de mise en marche après un arrêt où le temps de secours de l'horloge (20 minutes) n'a pas été dépassé, l'appareil s'allume avec la même configuration que celle au moment de l'arrêt. Si le temps de secours a été dépassé, l'appareil se met en marche avec la configuration suivante :

- À la première mise sous tension, l'appareil se met en marche en mode de veille. Lors des mises sous tension suivantes, il revient au dernier état avant l'arrêt, sauf s'il se trouvait en mode Programmé, et dans ce cas, il s'allume en mode de veille.

5. LISTE DE COMPOSANTS



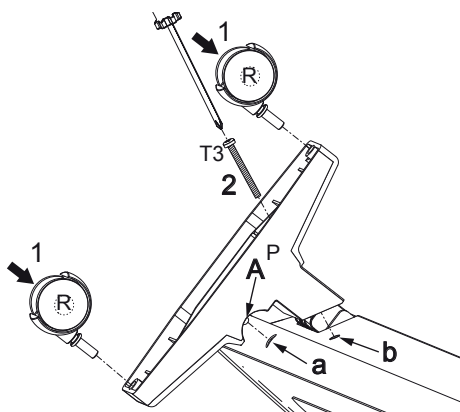
Référence	Quantité	Description
AL	2	crochets de fixation
T	3	chevilles 5x25
T1	1	vis 3,9x25
AR	1	rondelle
T2	1	vis m4 4x10
ES	1	plaque de protection
P	2	Pieds
R	4	Roulettes
T3	2	vis m4 4x40

Jeu de pieds et
roulettes en option

6. UTILISATION MOBILE

1. Enfoncez l'axe de la roulette dans le logement du pied jusqu'à la butée.

2. Placez le pied de façon à ce que la protubérance « A » rentre dans le logement « a » dans la base de l'appareil. Serrez ensuite la vis T3 dans l'écrou « b ».



LA MÉTHODE APPROPRIÉE DE RECYCLAGE DE CET APPAREIL (DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES) (APPLICABLE DANS LES ÉTATS MEMBRES DE L'UNION EUROPÉENNE ET AUTRES PAYS EUROPÉENS OÙ UN SYSTÈME DE TRIAGE ET DE TRAITEMENT SÉPARÉ DES DÉCHETS EST MIS EN PRATIQUE)

Ce logo apposé sur votre produit ou sur les accessoires livrés avec ce produit, indique que vous ne pouvez pas le(s) jeter avec les ordures ménagères à la fin de sa (leur) vie utile. Maintenez le produit séparé d'autres types de déchets, afin de prévenir des pollutions potentielles de l'environnement et/ou des blessures entraînées par la collecte incontrôlée de déchets. Recyclez le produit de manière responsable, afin de promouvoir l'utilisation durable des matériaux.

En tant qu'utilisateur final, vous pouvez vous diriger au magasin où vous avez acheté ce produit, ou aux instances appropriées de votre commune pour des informations à propos des options de traitement / recyclage écologique dont elle dispose. En tant qu'utilisateur commercial, veuillez consulter votre fournisseur à propos des conditions stipulées dans votre contrat d'achat. Ce produit ne peut être mis au rebut ensemble avec d'autres déchets commerciaux.



1. SAFETY INSTRUCTIONS

- This apparatus was developed and manufactured according to the standards for domestic appliances EN 60335-1 and EN 60335-2-30
- A radiant panel is an apparatus that converts electrical current into radiant heat and projects it in the room needing to be heated; an electrical thermostat regulates your comfort.
- At the correctly calculated capacity, the heater will completely heat this room at maximum comfort.
- Since the heater will become somewhat hot, no flammable products or products that could cause a fire must be placed on or in the immediate vicinity of the heater. Do not use the heater to dry laundry. No clothing, towels, magazines, sprays, volatile products, etc. should be placed within 25 cm of the heater.
- If the heater is not used for an extended period, we recommend protecting it from dust and dirt.
- Do not install the apparatus immediately below a socket.
- Do not use the apparatus in places where there is a risk of water splashing; always keep it a distance of at least 60 cm from bath and/or shower.
- Place the device in such a way that anybody in the bath, shower, etc. cannot directly or indirectly touch the controls.
- Do not run the lead along sharp objects, on heat sources or near an open fire. Do not use the lead to suspend the heater or to move it. Check the lead for damage regularly (also before the first time of use). If the lead is damaged, do not connect the heater and have the lead replaced to prevent hazards.
- In case of defect, do not open the heater but consult the after-sales service.
- The directions are part of the apparatus and must therefore be saved. The directions must also be handed over to the new owner in the event of change in ownership.
- The device must be kept out of reach of children under 3 years of age, unless they are constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years of age may only turn the device on or off if it is mounted or placed in its normal position, and if they are under supervision or informed about the operation and risks. Children between 3 and 8 years of age must not turn the device on, or set it, clean it or perform maintenance on it.

PLEASE NOTE! Some parts of this device can become quite hot and cause burns.

Caution is advised with children and vulnerable persons.



WARNING: to prevent overheating, do not cover the apparatus.

DO NOT COVER serves as a reminder. Make sure that all parts of the device are sufficiently ventilated. To ensure proper heat dissipation, place your device so that heat can radiate unhindered through the room.

2. TECHNICAL DATA

MODEL	POWER (W)	SUPPLY VOLTAGE	DIMENSIONS (mm.)		
			WIDTH	HEIGHT	DEPTH
MTM10	1000	230V / 50Hz.	673	532	82
MTM15	1500		858	532	82
MTM20	2000		1040	532	82

3. INSTALLATION

ELECTRICAL CONNECTION

Connect the device to an AC power supply. The mains voltage must be the same as that specified on the device.

The device has a knob on the front panel for connection to and disconnection from the mains. When the knob is in position 1,2,3 or 4 (depending on model), the device is connected to the mains.

IMPORTANT:

To turn off the mains power supply, turn the knob on the front panel to position 0 (off). If the device is not going to be used for a long period of time, it is advisable to remove the plug from the socket.

LOCATION

The best location for the device is against an outer wall below a window. Do not install radiant panels in bathrooms within the protected area (in accordance with low-voltage network regulations). It must not be possible for anybody in the bath or shower to directly or indirectly touch the controls.

Never mount the device directly below a wall socket under any circumstances. Always respect the safety distances as shown in the figure in the section INSTALLATION INSTRUCTIONS.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

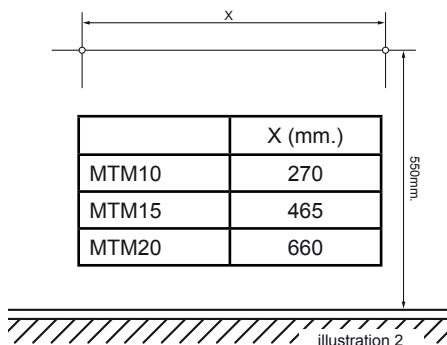
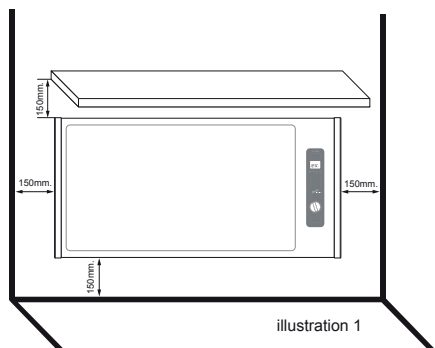
All the mounting operations described below must be performed by qualified persons according to local regulations. The minimum distance between the heater and the floor or walls is 150 mm. See the distances on Figure 1. Small wheels can also be fitted (optional) under the radiant panel for mobile use.

IMPORTANT:

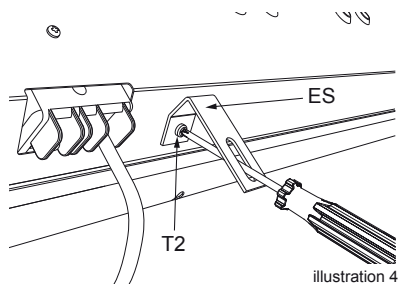
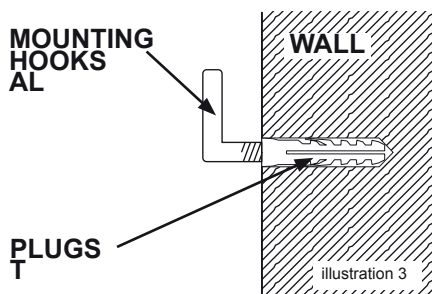
Because the distance from the floor is less than 150 mm in the event of mobile use, the cold floor in the middle of winter can adversely influence the accuracy of the temperature control, since the sensor registers the effect of the cold floor. The display will show a lower temperature than the actual room temperature.

WALL MOUNTING

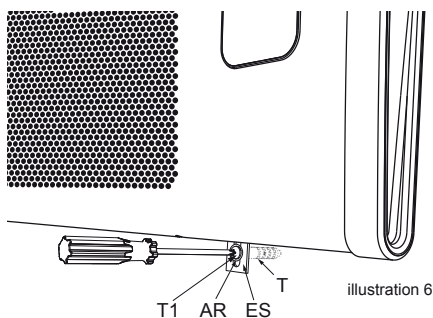
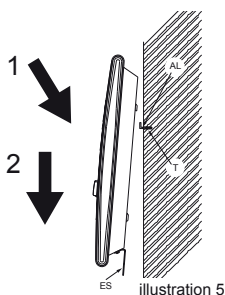
Mark drill holes on the wall behind the device. The height and distance between holes depends on the model. Use a spirit level to make sure the marks are aligned horizontally.



Drill the holes, insert the plugs and screws in the hooks: illustration 3



Fasten the bracket at the bottom of the device with the supplied screw: illustration 4.



After fastening this bracket, hang the SUPER SER radiant panel on the wall. Mark the drill hole, remove the device, drill the hole, then insert the plug. Hang the device up again, then fasten the screw at the bottom (see illustration 6).

4. OPERATION

- A. Display setup temperature.
- B. Function MODE icons AUTO / MANUAL / OFF.
- C. Heating indicator.
- D. Up/down buttons, to modify setup temperature.
- E. Function MODE selector AUTO / MANUAL / OFF.
- F. Settings / Weekly programm.
- G. Rotary control: power switch and on/off.

CONNECTING THE DEVICE

Rotate the knob “G” from position 0 to 1, 2, 3, or 4, depending on the model or desired power..

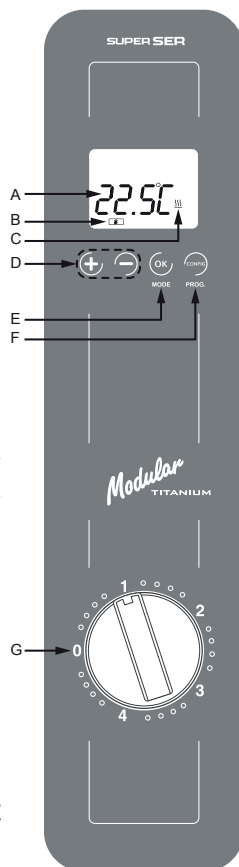
If the ambient temperature is lower than the pre-set temperature, the indication ||| “C”, appears. This means the heater is on, and will remain on until the pre-set temperature is reached.

POWER CUTS:

When the electricity supply is restored the electrical device is reset to pre-outage condition, keeping the regulated temperatures and the various operational modes, adjustment of the clock being however lost after 20 minutes.

COMPLETE SHUTDOWN OF THE RADIANT PANEL

To shut down the power supply to the radiant panel completely, set the power selection switch to “0”. The screen shuts off completely.



SWITCHING ON MODULAR TITANIUM:

To switch-on the radiant panel heater, rotates the power selector to positions 1, 2, 3 or 4 (depending of the model) located on the front of the heater (G).

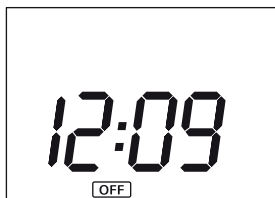
After around 3 seconds the screen will show various information and the radiator is ready to work.

STAND-BY MODE 'OFF'

This function allows avoiding using the switch to turn the radiant panel completely on or off. With the Stand-by function the panel is not active but is ready for rapid activation by pressing the "MODE" button (E).

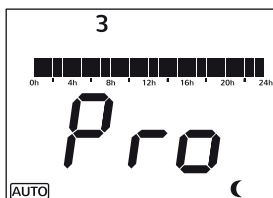
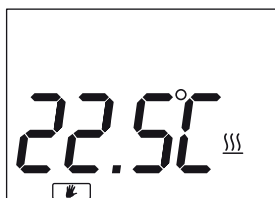
Instead of using the power switch to turn the radiant panel completely on or off, with the Stand-by function the radiant panel is not active and stores the defined programmings and time settings.

Press the Mode/OK button until the **OFF** symbol is present as shown in the following screen:



RUNNING THE RADIANT PANEL

To switch the radiator On again, press the MODE button to choose programme mode **AUTO** or manual mode you will see the following screens:



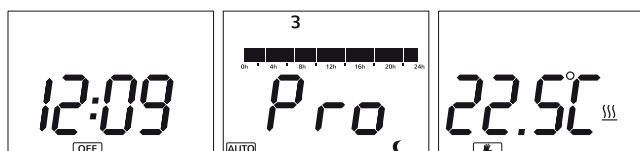
MANUAL PROGRAMMING

To assist with programming the LCD screen is backlit and will stay illuminated for approximately 10 seconds after the last button is pressed.

When the radiator is operational and the room temperature is lower than the set temperature the heating symbol  will be shown indicating that the radiator is producing heat. When the room temperature equals or is above the set temperature the heating symbol will not be present indicating the radiator is not producing heat.

CAMBIO DE MODO

The following screens show **OFF**, **AUTO** and **MANUAL** modes. To chose diferent modes press **MODE/OK** button.



When the radiator is in **AUTO** mode the temperature can be changed by pressing the +/- buttons. This change will remain active until the next programme change or until midnight when the temperature will revert to the preset value.

Use the +/- keys to change the temperature when the radiator is in **MANUAL** mode.

ADJUST PROGRAMMED TEMPERATURES

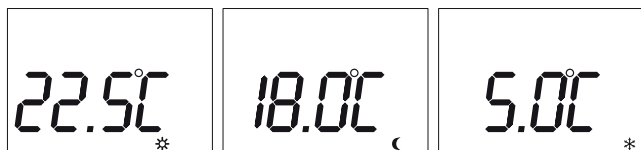
Adjusting temperature in the following way will only effect the temperatures used for programmed modes.

To change these set up temperatures press the **CONFIG** button and the following screen appears:



When the temperature setup icon  starts flashing, press OK to scroll through each mode.

Press the +/- button to change the temperature of each mode then press **OK** to confirm and go to the next MODE and exit to the temperature setting screen by pressing CONFIG.



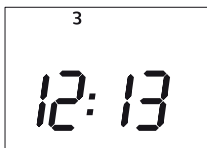
SETTING PROGRAMME AND CLOCK

To start programming press and hold **CONFIG/PROG** button for 3 seconds and the following screen will appear:



Programming starts on Monday at 00:00 and is set by choosing the required Mode for each hour of the week. Use the **OK** button to choose between Comfort ☀, Economy ☾ or Frost ❄ Protection modes. On the screen programme hours will show two blocks for Comfort, one block for Economy and no blocks for frost protection). After choosing the mode press the +/- buttons to select the next hour to be programmed. When a full day has been programmed the screen moves to the next day.

Once each day of the week has been programmed the clock must be set. Press the **CONFIG** button to exit from programming screen and enter the time setting screen. To select the day of the week (1=Mon, 7=Sun) press +/- buttons and confirm with the **OK** button. Next select the hour, confirm with **OK** and then select the minutes and confirm pressing **OK** once more.



KEYPAD LOCKING (ANTI-TAMPER)

The keypad can be locked to prevent any unauthorised person (children, people in public places, nurseries, offices, hotels etc.) altering the settings of the heater. To lock the keypad depress and hold the + and – buttons at the same time for 3 seconds until “Lock” appears on the screen. Any button presses will be ignored and “Lock” will be displayed on the screen.

To unlock keyboard, once again press and hold + and - for 3 seconds until the word ‘Lock’ disappears.

ADVANCED SETTINGS

To enter the advanced settings mode, press **CONFIG** while the radiator is in one of the main modes (OFF, AUTO, MANUAL). The following window will appear:



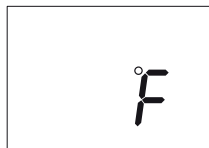
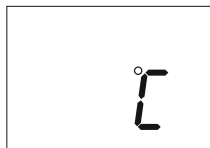
Now press the **CONFIG** button for 5 seconds and C1 appears on the screen.

To select one of the advanced settings (C1 to C6) use the +/- keys and choose the required mode by pressing OK. The advanced settings are:

1. C1-> Choose de °F o °C
2. C2-> Choose type of control
3. C3-> Temperature compensation.
4. C4-> Firmware Version.
5. C5-> Open Window detection.
6. C6-> Eco-Start.
7. C7-> Pilot Wire. (only France, not available)

Degrees Fahrenheit or Celsius (C1)

Se mostrará en pantalla °C o °F según esté seleccionado, para cambiar utilizar las teclas +/- . Confirmar con OK.

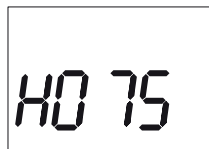
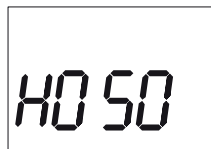
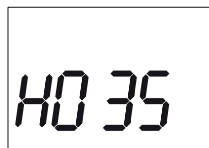
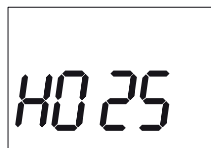
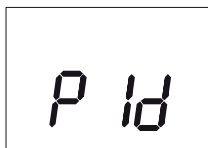


Type of control (C2)

You access the setting mode control, showing the type of control currently used. There are 4 types of control PID, hysteresis of 0.25°C, hysteresis of 0.35°C, hysteresis of 0.50°C and hysteresis of 0.75°C..

To change type of control press +/- . Confirm with **OK**.

The screens shown are:



Temperature Compensation (C3)

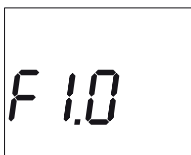
In this mode the display will alternate between the temperature compensation (offset) and the measured temperature with offset applied. Alter the offset with the +/- buttons and confirm with **OK**.

Temperature compensation can be adjusted up to +/- 3°C



Firmware Version (C4)

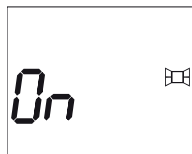
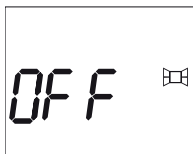
It shows internal software installed in the electronics.



Open Window detection (C5)

In order to save energy, if a window opens and causes a sudden drop in temperature the heater will stop heating.

By default this function is deactivated. To change the status of the function, press the +,- button and then press ok to confirm.



This function detects a temperature drop of 0.6°C every minute over a period 4 minutes.

If the heater is heating, it will be disconnected for 30 minutes and shows the Open Window icon on the display.



The heater will restore normal function in any of these situations:

- After 30 minutes
- Increase of 0.2°C by minute from the point of activation.
- Pressing any key on the Heater

Eco-Start (C6)

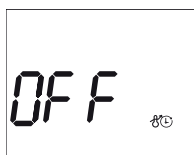
With this feature activated the radiator will learn what time it should switch on to achieve the required room temperature at a particular time.

The heater will monitor the room temperature over 10 days to establish how quickly the room reaches temperature and uses this information to switch the heater on at the correct time.

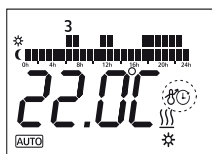
By reaching the required temperature at the set time and not before, energy use and running costs are reduced.

By default this function is deactivated.

To change the status of the function, press the +,- button and then press ok to confirm.



If this function is active then  will be shown on the program screen.



This function doesn't work in MANUAL mode, it only works in the PROGRAM mode.

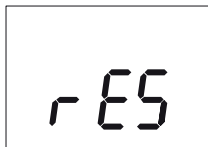
If the heater is reset, all previous Eco-Start data will be deleted.

Pilot Wire(C7) Not available on this model

The Modular Titanium model is not supplied with a supply cord with Pilot wire.

Heater Reset

Resetting the heater will return all settings to the factory defaults. To activate the RESET feature press the **OK** button and the **CONFIG** button for 10 seconds. The following screen will appear:



To confirm the reset, press **OK** again, to cancel the **RESET** press any other key.

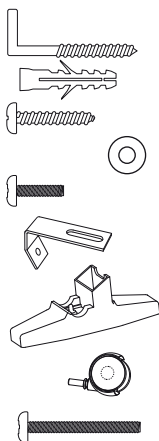
Default Values

- Working mode: OFF
- Comfort Temp : 19°C
- Economy Temp : 17°C
- Frost Protection Temp : 5°C
- Manual Mode Temp: 19°C
- Temperature Compensation: 0°C
- Temperature units °C
- Control type: PID
- Default Programme: All Economy
- Open Window detection OFF.
- Eco-Start OFF

After the power-up after a shutdown in which the time of reserve of the clock (20 minutes) has not been exceeded, the equipment starts with the same configuration that it had at the time of shutdown. In case that the backup time is exceeded, the equipment starts with the following configuration:

- On the first connection, the heater starts in the OFF mode. In later connections, it returns to the last state before shutting down unless it was in AUTO mode, in which case it starts in shutdown mode.

5. PARTS LIST



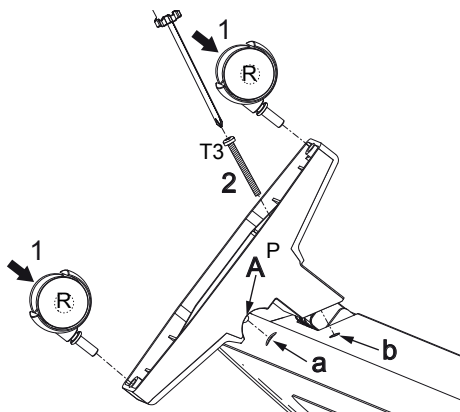
Reference	Amount	Description
AL	2	Mounting hooks
T	3	5x25 plugs
T1	1	3,9x25 screw
AR	1	Washer
T2	1	m4 4x10 screw
ES	1	Security plate
P	2	Feet
R	4	Castors
T3	2	m4 4x40 screw

Optional set of feet
and casters

6. MOBILE USE

1. Push the shaft of the caster right into the foot.

2. Insert the foot in such a way that protrusion "A" fits in recess "a" at the bottom of the unit. Then tighten screw T3 in nut "b".



THE RIGHT CORRECT WAY TO RECYCLE THIS PRODUCT (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT) (APPLICABLE IN MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION AND OTHER EUROPEAN COUNTRIES WITH SYSTEMS FOR SEPARATE COLLECTION OF WASTE.)

This logo on your product or its literature indicates that you must not dispose of it with other household waste at the end of its life. Keep the product separate from other types of wastes to prevent environmental contamination or potential injury due to uncontrolled collection of waste. Recycle the product responsibly to promote the sustainable use of materials.

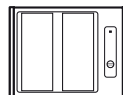
As a private user, please contact the shop where you purchased this product or your local authority for information on where this device can be disposed of in an environmentally-responsible manner. As a business user, contact your supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product must not be disposed of with other commercial waste.



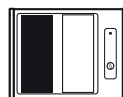
Modelo Model Modèle Model	MTM	Símbolo Symbol Symbole Symbol	10	15	20
Potencia calorífica · Warmteafgifte Puissance thermique · Heat output					
Potencia calorífica nominal Nominale warmteafgifte Puissance thermique nominale Nominal heat output		(<i>P_{nom}</i>)	1.0kW	1.5kW	2.0kW
Potencia calorífica máxima continuada Maximale continue warmteafgifte Puissance thermique maximale continue Maximum continuous heat output		(<i>P_{max,c}</i>)	1.0kW	1.5kW	2.0kW
Consumo auxiliar de electricidad · Aanvullend elektriciteitsverbruik Consommation d'électricité auxiliaire · Auxiliary electricity consumption					
A potencia calorífica nominal Bij nominale warmteafgifte À la puissance thermique nominale At nominal heat output		(<i>eI_{max}</i>)	0.00037 kW	0.00037 kW	0.00037 kW
A potencia calorífica mínima Bij minimale warmteafgifte À la puissance thermique minimale At minimum heat output		(<i>eI_{min}</i>)	0.00037 kW	0.00037 kW	0.00037 kW
En modo de espera In stand-bymodus En mode veille In standby mode		(<i>eI_{SB}</i>)	0.00037 kW	0.00037 kW	0.00037 kW
• Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: • Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur: • Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: • Type of heat output/room temperature control:	• Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal. • <i>Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar.</i> • Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire. • <i>Electronic room temperature control plus week timer</i>				
• Otras opciones de control: • Andere sturingsopties: • Autres options de contrôle: • Other control options:	• Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas. • Con control de puesta en marcha adaptable. • <i>Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie.</i> • <i>Met adaptieve sturing van de start.</i> • Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte. • Contrôle adaptatif de l'activation. • <i>Room temperature control, with open window detection.</i> • <i>With adaptive start control.</i>				
E-TECHNIX Doelestraat 6A1 - 1750 - Lennik België T: +32 (0)2/582.18.55 T: +32 (0)9/250.56.57					

[illegible]

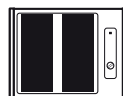
MTM 10



OFF

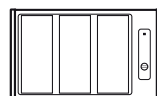


500W



1000W

MTM 15



OFF



500W



1000W

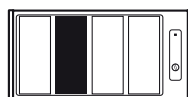


1500W

MTM 20



OFF



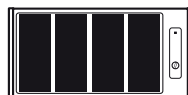
500W



1000W



1500W



2000W